

Regd. No. NE 907



# The Mizoram Gazette

## Published by Authority

Vol. XVIII Aizawl Friday 13. 1. 1989. Pausa 23, SE 1910 Issue No. 2

### Government of Mizoram PART I

Orders, Decisions, Postings, Transfers, Powers, Leave and other  
Personal Notices and Orders.

#### NOTIFICATIONS

No. A. 19020/29/87-HMP, the 13th January, 1989. In supersession of Home Deptt's Notification of even number dt. 12. 12. 88 the Governor of Mizoram is pleased to sanction Commuted leave on Medical Ground to Pu Jarak Kumar, J. P.S, D.G.P. Mizoram for a period of 60 days w.e.f. 6. 12. 1988 under All India Service (Leave) Rules, 1955.

The Officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave and there is every likelihood of his returning to the same post on expiry of leave.

During the period of leave Pu K. Lalchhunga, IPS, IGP will look after the works of DGP in addition to his own duties.

Rin Sanga,  
Home Commissioner,  
Govt. of Mizoram.

No. A. 31013/1/83-FST, the 9th January, 1989. The Governor of Mizoram is pleased to confirm the following Officers of the State Forest Service of Mizoram in the post of Assistant Conservator of Forests in the Scale of Pay of Rs. 2000-60-EB-75-3200-100-3500/- p.m. with retrospective effect as shown against each:—

## DATE OF CONFIRMATION

1. Pu Rozika	19. 10. 1984
2. Pu Lalchungnunga Ralte (L)	19. 10. 1984
3. Pu Lalrammawia	19. 10. 1984
4. Pu C. Lalvuana	19. 10. 1984
5. Pu B. Suanzalang	19. 10. 1984

O. N. Kaul,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Environment & Forests Department.

No. A. 22012/2/86-PHE/28, the 9th January, 1989. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following SDO/AE to the places shown in Column 4 in the Table given below in immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name	Present Posting	Place of Posting	Remarks.
1.	Pu H. C. Lalnunzira	A.E. EE PHE Lawngtlai Division Office.	SDO Aizawl Sub-Division No-I, Aizawl.	Vice Ng. Lalhming-thanga
2.	Pu F. Liantluanga	AE, SE Rural Circle Office	SDO Mamit Sub-Division.	Vice Pu K. Sangkhuma.
3.	Pu K. Sangkhuma	SDO Mamit Sub-Division.	A.E at CE Office,	

Pu F. Liantluanga AE, SE Rural Circle Office will move first.

By Order,  
F. L. R. Siama,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Public Health Engineering Department.

No.B.20011/1/84-IND, the 12th January, 1989. In exercise of the powers conferred under Article 62 of the Article of Association of the Zoram Industrial Development Corporation Limited, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Lalkhama, Chief Secretary, as one of the Directors of the Zoram Industrial Development Corporation Limited with effect from 26.9.1988 and until further orders.

No.B.20011/1/84-IND, the 12th January, 1989. In partial modification of this Department's Notification No.B.20011/1/84-IND dt. 26th September 1988 and in exercise of the powers conferred under Article 62 of the Article of Association of the Zoram Industrial Development Corporation Limited, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu T.T.Joseph, Commissioner and Secretary, Finance Department, Government of Mizoram in place of Pu Rinsanga as one of the Directors of Zoram Industrial Development Corporation Limited with effect from the date he takes over the charge of the office of Director of Zoram Industrial Development Corporation Limited and until further orders.

H.V.Lalringa,  
Commissioner-cum-Secy. to the Govt. of Mizoram,  
Industries Department.

No.A.19018/127/87-HFW, the 10th January, 1989. Annual Leave for a period of 30 days with effect from the date of availing is granted to Dr.M.R.Das, Physician, Civil Hospital, Aizawl on private affairs as admissible under Armed Forces Leave Rules,

The officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave.

H.V.Lalringa,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No. A. 19014/15/80-APT (B), the 9th January, 1989. The family members of Pu Bakhtar Uddin Majumdar, Deputy Secretary, Finance consisting of 5 (five) adult members are hereby allowed to avail L.T.C. for visiting Kanya Kumari during the Block year 1986-89.

No.A.22013/1/87-PAR(R), the 9th January 1989. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Superintendents as shown against their names with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name of Officer	Present posting	Posted to	Remarks.
1	2	3	4	5
1.	Pi V. Thanpari	C.C.F's Office Mizoram, Aizawl	Dirte. of Trade & Commerce, Aizawl.	Vacant
2.	Pu K.L. Dawngliana	Power Deptt. (Sectt.)	C.C.F's Office Aizawl	vice Pi V. Than- pari

Sl. No. 1 will move first.

No.A.19014/36/80-APT(A) the 9th January 1988. The Governor of Mizoram is pleased to grant 20 (Twenty) days Earned Leave to Pu Keihawla Sailo A.S.O.I Revenue with effect from 31.1.88 to 22.11.88 on private affairs under C.C.S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

The Officer is further allowed to avail L.T.C. to visit Velore for the block year 1986-89 with his family members consisting of 3 adults, plus himself.

During the absence of Pu Keihawla Sailo A.S.O.I on leave, Pu Biaksanga Parte A.S.O.I Revenue will look after his works in addition to his own duties. On expiry of his leave Pu Keihawla Sailo will join his duties to his new place of posting as EAC in DC Office Aizawl.

NO.A. 12031/1/87-FAR(R), the 10th January 1989. In partial modification of this Department Notification of even number dt. 15.9.88 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Superintendents as shown against their names with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name of Officer	Present posting place	Posted to.	Remarks
1	2	3	4	5
1.	Pu Paul Remthanga	Dirte. of AH&Vety	DP&AR (Tra-vice Pu Lal- ining Wing)	thualmiana transferred.
2.	Pu Tamal Lohar	DP&AR (A.R. Wing)	Dirte. of AH&Vety.	Vice Pu Paul Remthanga transferred.

Pu Paul Remthanga is allowed to take charge of Superintendent, DP&AR (AR Wing) in addition to his own duties as Supdt. DP&AR (Training Wing) until further orders.

Sl. 2 will move first.

NO.AAG.96/78 : the 12th January 1989. In continuation of this Department's notification of even number dated 17.12.1988, the Governor of Mizoram is pleased to allow the following officers to draw their pay and allowances against the posts mentioned below with effect from the date of promotion and until further orders:-

Sl No.	Name of Officers/ Designation,	Name of the posts.
1.	Pu C.Ralkapa AS● II Director of LR&S.	B.D.O. Khawzawl.

Sl No.	Name of Officers/ Designation.	Name of the posts.
2.	Pu Thawngvung Fambawl AO/ADC Aizawl.	B.D.O. Aibawk
3.	Pu Lebo Solo AO/ADC Saiha.	B.D.O. Sangau
4.	Pu V.Sakhu B.D.O. HQrs. Saiha	B.D.O. Tuipang.

L.C. Thanga,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22017/4/83-SPY, the 12th Jan, 89. The Governor of Mizoram is pleased to cancel the transfer and posting order of Shri. M.N. Hague, Superintendent of Civil supply from Saiha to Aizawl issued under this Department's Notification No.A. 22017/4/83-SPY dt 20.4.88 with immediate effect.

2. Shri. M.N. Hague Superintendent of Civil Supply under District Civil supply Officer, Saiha until further orders,

T. Rohmingliana,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Civil Supply Department.

### ORDER

No. A 19014/30/80-APT(A), the 12th January 89. Whereas an order placing Pu C.T. Mawia AO/BDO, Lokicherra under suspension was made vide No. C. 14012/2/84-P&AR'B' dt 7.4.1984.

And whereas neither any disciplinary proceeding could be initiated against him nor the criminal investigation so initiated by Anti-Corruption Branch could be completed after expiry of four years and nine months.

And whereas after a careful review of the case and giving a considered thought, it appears to Government that the continued suspension of the officer constitutes a very great hardship for him.

Now, therefore, the Governor of Mizoram in exercise of the powers conferred by clause (c) of sub rule (5) of rule 10 of the Central Civil Service (Classification, Control & Appeal) Rules, 1965 hereby revokes the said order of suspension with effect from 5.1.1989.

Orders regarding pay and allowances for the period of suspension and the manner in which the period of suspension shall be treated will be issued separately on finalisation of the case pending against him.

On re-instatement the officer is posted at Aizawl as A.O. (G) Aizawl District for the time being.

No.A. 11011/1/80-APT(A), the 10th January 1989. The Governor of Mizoram is pleased to accord sanction to the creation of 1 (one) Temporary post of Aizawl Town Administrator under this Government in the scale of pay of Rs. 3000-101-3500-125-4500/-p.m. plus another allowances admissible under rules with effect from 23.11.1988 (FN) up to 28.2.1989.

The expenditure is debitable to the head of Accounts 2053-District Administration, 093-Dist. Estt. 093(1)-Aizawl District, 093(1)(1) Salary.

This issues with the concurrence of Finance Department vide U.O. No. Fin. 1701/88 dt. 24.11.1988.

H. Lalthlamuana,  
Special Secy. to the Govt. of Mizoram.

#### OFFICE ORDER NO. 186 OF 1988.

In pursuance of Govt. of India, Ministry of Personnel & Public Grievances & Pensions etc. O.M. No. 16011/1/86- Estt (D) dated the 28th March, 1988 the undermentioned staff of this Department are hereby declared confirmed against the posts/grades mentioned against their names w.e.f. the date shown against each.

Sl No.	Names of employees	Present post held	Post against Confirmed	Date of Confirmation	Present place of posting
1	2	3	4	5	6
1.	Pu Lalthmunsanga	Inspector of Excise	Inspector of Excise	1.4.88	Office of the Commissioner of Excise.
2.	Pu R. Lianhluna	—do—	—do—	1.4.88	Office of the Superintendent of Excise. Azl.
3.	Pu F. Lalthminga	—do—	S.I.E.	1.4.88	Office of the Commissioner of Excise.

4.	Pu Lalhmingliana Fanai	S.I.E.	S.I.E.	1.4.88	Office of the Superinten- dent of Excise Aizawl.
5.	Pu Rongura	S.I.E.	S.I.E.	1.4.88	Office of the Superinten- dent of Excise Lunglei.
6.	Pu Lalhmingthanga	S.I.E.	S.I.E.	1.4.88	Office of the Superinten- dent of Excise, Aizawl.
7.	Pu C. Lalbiakkima	S.I.E.	S.I.E.	1.4.88	Office of the Commis- sioner of Excise.
8.	Pu C. Biakringa	S.I.E.	S.I.E.	1.4.88	Office of the Superinten- dent of Excise Aizawl.
9.	Pu K. Hranglawina	Excise Constable	Excise Constable	1.4.88	Office of the Superinten- dent of Excise, Lunglei.
10.	Pu Laltanpuia	—do—	—do—	1.4.88	—do—
11.	Pu K. Zahmingliana	—do—	—do—	1.4.88	—do—
12.	Pu Pasuia	Excise Constable	Excise Constable	1.4.88	Office of the Superinten- dent of Excise, Lunglei.
13.	Pu C. Lallura	—do—	—do—	1.4.88	—do—
14.	Pu R. Zohming- liana	—do—	—do—	1.4.88	Office of the Commissioner of Excise.
15.	R. Zadinga	—do—	—do—	1.4.88	—do—
16.	Pu Thanzauva	—do—	—do—	1.4.88	—do—
17.	Pu Lalzara Chawhte	do—	—do—	1.4.88	Office of the Superinten- dent of Excise, Lunglei.
18.	Pu F. Lal- hmingliana	—do—	—do—	1.4.88	—do—
19.	Pu F. Aithuama	—do—	—do—	1.4.88	—do—
20.	Pu Ramhluna	—do—	—do—	1.4.88	Office of the Superinten- dent of Excise, Aizawl.
21.	Pu Lalhmuaka	—do—	—do—	1.4.88	Office of the Superinten- dent of Excise, Lunglei.
22.	Pu Lalramliana	—do—	—do—	1.4.88	Office of the Superinten- dent of Excise, Aizawl.

23.	Pu C.Lallian-zuala	—do—	—do—	1.4.88	Office of the Commissioner of Excise.
24.	Pu Lalzawma	—do—	—do—	1.4.88	Office of the Superintendent of Excise, Aizawl.
25.	Pu Lalpuiliana	—do—	—do—	1.4.88	—do—
26.	Pu Rammawia	—do—	—do—	1.4.88	—do—
27.	Pu Vanlalsawma	—do—	—do—	1.4.88	Office of the Superintendent of Excise, Lunglei.
28.	Pu Laltanpuia	—do—	—do—	1.4.88	Office of the Superintendent of Excise, Aizawl.
29.	Pu Chalvela	—do—	—do—	1.4.88	—do—
30.	Pu R.Lalrin-tluanga	—do—	—do—	1.4.88	—do—
31.	Pu Saienga Sailo	—do—	—do—	1.4.88	Office of the Commissioner of Excise.
32.	Pu B.C.Lalawia	Excise Constable	Excise Constable	1.4.88	Office of the Commissioner of Excise.
33.	Pu C.Zirliana	—do—	—do—	1.4.88	Office of the Superintendent of Excise, Aizawl.
34.	Pu Kawlkhuma-I	—do—	—do—	1.4.88	—do—
35.	Pu K.Zoram thanga	—do—	—do—	1.4.88	Office of the Commissioner of Excise.
36.	Pu K.Lalkhuma	UDC/Acctt.	UDC/Acctt.	1.4.88	Office of the Superintendent of Excise, Lunglei.
37.	Pi K.Kaptluangi	UDC	UDC	1.4.88	—do—
38.	Pi Lalrinpuui	UDC	UDC	1.4.88	Office of the Commissioner of Excise.
39.	Pu Lalthleng-liana Fanai	UDC	LDC	1.4.88	—do—
40.	Pi Lalrinpuui Darkim	LDC	LDC	1.4.88	Office of the Superintendent of Excise, Aizawl.
41.	Pi Vanlalruati	LDC	LDC	1.4.88	Office of the Commissioner of Excise.



42.	Pi Lalbiaksangi	LDC	LDC	1.4.88	Office of the Superintendent of Excise, Aizawl.
43.	Pi R.Lalhmingliani	LDC	LDC	1.4.88	Office of the Commissioner of Excise.
44.	Pu Rohmingthanga	Driver	Driver	1.4.88	Office of the Superintendent of Excise, Aizawl.
45.	Pu Lahmuliana	Driver	Driver	1.4.88	Office of the Commissioner of Excise.
46.	Pu Zuiliana	Driver	Driver	1.4.88	Office of the Superintendent of Excise, Aizawl.
47.	Pu F. Rosema	Driver	Driver	1.4.88	Office of the Superintendent of Excise, Lunglei.
48.	Pu Lalingova	Chowkider	Chowkider	1.4.88	—do—
49.	Pu Biakdanga	Chowkider	Chowkider	1.4.88	Office of the Superintendent of Excise, Aizawl.
50.	Pu Lianchina	Peon	Peon	1.4.88	Office of the Superintendent of Excise,, Lunglei.
51.	Pu R.Zakamlova	Peon	Peon	1.4.88	Office of the Commissioner of Excise.
52.	Pu Hmangaihsanga	Peon	Peon	1.4.88	—do—
53.	Pu Zohmingthanga	Peon	Peon	1.4.88	—do—
54.	Pi Lianzuali	Peon	Peon	1.6.88	Office of the Superintendent of Excise, Aizawl.

Rin Sanga,  
Commissioner of Excise,  
Mizoram : Aizawl

## O R D E R

No. A.11012/1/88-STAT : the 9th Jan. 1989. Governor of Mizoram is pleased to accord sanction to the creation of one temporary post of Director of Economics and Statistics (Group 'A') under the Statistics Department of Mizoram in the revised scale of pay of Rs. 4500-150-5700/- p.m. plus other allowances admissible under the rules from time to time upto 28.2.89.

The existing post of Joint Director of Economics & Statistics will be kept in obedience from the date of entertainment of the new Director until further orders.

The expenditure for the entertainment of above post out of budget provision of 1988-89 under head of account 3454/- Census Survey and Statistics of Census and Statistics, 001/- Direction and Administration 001(1)(1)(a)—Salary.

This issues with the concurrence of Finance Department vide. U.O. No.FIN. 1946/88 dt.3.1.1989.

Arvind Ray I.A.S  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram  
Planning Department.

## Government of Mizoram

### PART II

Resolutions, Orders, Notifications etc.  
Issued by Heads of the Department and High Court.

### NOTIFICATIONS

No. D. 32020/38/89-HMP the 13th January 1989. In exercise of the powers conferred by Sub Section (1) of section 10 of Criminal Law Amendment Act 1932 (Act No. 23 of 1932) the Governor of Mizoram is pleased to declare that all offences punishable under section 505, 506 and 507 of Indian Penal Code (Act No. 45 of 1860), when committed in the areas specified below, shall notwithstanding anything contained in the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1973) be cognizable.

This notification shall remain in force for a period of 6 months.

#### ARE A SPECIFIED :

The whole of Mizoram State.

By order and in the name  
of Governor of Mizoram,

Lalkhama,  
Chief Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. STM. 56/83/Pt-III the 13th January 1989. In supersession of this Department's Notification of even No. dt. 15.12.87, the Governor of Mizoram is please to re-constitute District Consumer Advisory/Vigilance Committee on the Public Distribu-

tion System in all the three Districts of Aizawl, Lunglei and Chhimtuipui with the following members with immediate effect :-

#### A. AIZAWL DISTRICT :

1. Deputy Commissioner	— Chairman
2. Superintendent of Police	— Member
3. Civil Surgeon	— Member
4. Dist. Agriculture Officer (Aizawl East)	— Member
5. Dist. Agriculture Officer (Aizawl West)	— Member
6. Dist. Statistical Officer	— Member
7. Dist. Civil Supply Officer	— Member-Cum-Secy.
8. Sub-Divisional Officer (Civil) Kolasib.	— Member
9. Sub-Divisional Officer Champhai	— Member
10. Sub-Divisional Officer Mamit	— Member
11. General Secretary Central YMA	— Member
12. Secretary General, MHIP Hqrs.	— Member

#### B. LUNGLEI DISTRICT :

1. Dy. Commissioner	— Chairman
2. Superintendent of Police	— Member
3. Civil Surgeon	— Member
4. Sub-Divisional Officer Tlabung	— Member
5. Dist. Agriculture Officer	— Member
6. Dist. Statistical Officer	— Member
7. President YMA Sub-Hqrs	— Member
8. President MHIP Sub-Hqrs	— Member
9. Dist. Civil Supply Officer	— Member-Cum-Secy.

#### C. CHHIMTUIPUI DISTRICT

1. Dy. Commissioner	— Chairman
2. Superintendent of Police	— Member
3. Civil Surgeon	— Member
4. District Agriculture Officer	— Member
5. District Statistical Officer	— Member
6. Sub-Divisional Officer Lawngtlai	— Member
7. District Civil Supply Officer	— Member-Cum-Secretary.
8. Chief Executive Member Lakher Dist. Council	— Member
9. Chief Executive Member Pawi Dist. Council	— Member
10. Chief Executive Member Chakma Dist. Council	— Member
11. Sub-Divisional Officer, Chawngte	— Member
12. Shri Zakhu Hlychho, Ex-Chief Executive Member Saiha.	— Member
13. President, YLA Hqrs. Lawngtlai.	— Member

Terms and functions of the Committee are as shown years or till re-constituted.

2. The non-Official members of the Committee will be entitled to TA/DA at the rate that would be admissible to grade-I Officer as per S.R. 190.

B. Functions of Committee will be as follows :-

1. To lay down the principles for distribution and control over essential commodities within the principles laid down by the Government of Mizoram.
2. To maintain close watch over and supervise the Overall working of the wholesalers and retailers whether private or cooperatives engaged in wholesale or retail trade in essential commodities in the district.
3. To monitor prices of essential commodities and also availability of stock in the market and also quality of essential commodities.

The Committee will sit once in four months and submit its report to the Government (Civil Supply Department)

Vanhela Pachuau,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Civil Supply Department.

No. F. 23012/3/88-GAD/168, the 12th January, 1989. The Governor of Mizoram is pleased to declare the 21st January, 1989 (Saturday) as public holiday throughout Mizoram under N.I. Act 1881 to enable all the voters to exercise their franchise in the ensuing General Election to the Mizoram Legislative Assembly.

C. Hmingthanzuala,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
General Administration Department.

No. B. 4032/24/89-ARCOOP(AE), the 9th, January, 1989. Under Section II of Assam Cooperative Societies, Act, 1949 (Act of 1950) a cooperative Society under the name of the Baktawng Fruit & Vegetable Growers Marketing Cooperative Society Ltd. In the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my office and numbered as No. AE 10/88-89 Dated this the ninth of January in the year One Thousand Nine Hundred and eighty nine Anno Domini.

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies, Aizawl East.

### CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Shri. H. Malsawma and 46 (fortysix) others for the registration of Cooperative Society at Village Baktawng B.P.O. Baktawng Police Station Aizawl Sub-Division in the District of Aizawl.

I hereby certify that pursuant to section II (2) of the Assam Cooperative Societies, Act, 1949 (Act I of 1950) the society has been registered in my Office

as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Baktawng Fruit & Vegetable Growers/Marketing Cooperative Society Ltd. and Numbered as No. AE-10/88-89 dated this the ninth day of January the year one thousand Nine hundred eighty nine Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of operation of the society.

1. Baktawng area.

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies, Aizawl East,  
Mizoram.